

Neighbourhood Watch Bulletin – January 26, 2015

This bulletin is prepared by the Wellington Community Police Centre (1064 Wellington St., 613-236-1222 ext. 5870) for distribution to area residents to promote safety and security in our neighbourhoods. Please distribute it to anyone who might be interested. Any questions or information concerning safety or security issues in your neighbourhood may be forwarded to wellingtoncpc@gmail.com.

Le français suit

- 1. Elderly female arrested for illegal activities**
- 2. Have a happy Winterlude**
- 3. Community complaints work**

1. Elderly female arrested for illegal activities

Central Neighbourhood Officers commenced an investigation in December 2014 in response to public complaints about illegal activity alcohol, drugs and contraband taking place at an apartment in the 200 block of Rochester Street.

Central Neighbourhood Officers with the assistance of the Street Crime Unit executed a search warrant on January 22, 2015 resulting in the arrest of a woman and the following items seized:

- \$910.00 in Canadian Currency
- 1 Digital Scales
- Drug Paraphernalia (packaging material)
- 18 cases of beer
- 17 cartons of native cigarettes
- 45 bags of native cigarettes
- Total value of alcohol and tobacco \$2650.00
- Cannabis Marihuana 451.3 grams, street value: \$ 6769.50.

Kim Phung QUACH, 74 years old of Ottawa was charged as follows:

- 5(1) CDSA Trafficking Schedule II substance (Cannabis Marihuana) X 3
- 5(2) CDSA Possession for the purpose of trafficking (Cannabis Marihuana) X1

- Possession of Proceeds Under \$5000 X 4
- Unlawfully sell Liquor
- Unlawfully Have liquor for sale
- Unlawfully offer liquor for sale all contrary to the Liquor License Act of Ontario.

She was released on a promise to appear in court on February 25, 2015.

The investigation continues and further charges are pending.

2. Have a happy Winterlude

With the approach of the 2015 Winterlude and the recent opening of the Rideau Canal to skaters the Ottawa Police Service would like to remind residents of the [“All Valuables Removed”](#) Campaign and encourage drivers to take precautions to protect their vehicles and vehicle contents from theft.

Our crime prevention program “*All Valuables Removed*” helps you ensure your vehicle is not the target of would-be-thieves.

You can place an “*All Valuables Removed*” warning card in your window to help deter thieves. The cards - designed to be displayed by vehicle owners on the inside of the driver’s side window - are letting would-be-thieves know not to bother searching your vehicle and alerting others to take the same precautions.

The warning cards are available at [Community Police Centres](#), [Ottawa Police stations](#), Information Desks, and by request at pia@ottawapolice.ca.

Tips & Hints

- Remove valuables and shopping bags from view. This includes loose change and electronic devices such as iPods, cell phones and GPS navigation systems.
- Never leave your vehicle running and unattended.
- Close windows and lock the doors.
- Never leave your car or house keys in your vehicle.
- Park in well lit areas with pedestrian traffic.

3. Community complaints work

On Friday, January 23, 2015, the Ottawa Police Service Drug Unit with the assistance of the Tactical Team executed a Controlled Drugs and Substances Act warrant in the 200 block of Marier Avenue. The warrant execution was the culmination of a week long

investigation that began in response to community complaints of heavy pedestrian traffic to and from a residence.

Included in the items seized are:

- 11.4 grams of Crack Cocaine valued at \$2,280.00.
- 5.3 grams of Marihuana valued at \$53.00.
- 3.3 grams of Cannabis Resin valued at \$49.50
- \$435.00 in Canadian currency

As a result of the investigation, Donald SPITTACHINE, 19 years old, of Ottawa is charged with:

- Possession for the Purpose of Trafficking a Schedule I Substance (crack cocaine) contrary to Sec 5(2) of the Controlled Drugs and Substances Act
- Possession of Proceeds of Crime under \$5000.00 contrary to Sec 355(b) of the Criminal Code
- Breach of Recognizance X 2 under Sec 145(3) of the Criminal Code

He was held for a Show Cause hearing and is scheduled to appear in court on January 26, 2015.

A male young offender, 16 years old, from Ottawa is charged with:

- Possession for the Purpose of Trafficking a Schedule I Substance (crack cocaine) contrary to Sec 5(2) of the Controlled Drugs and Substances Act
- Possession of Proceeds of Crime under \$5000.00 contrary to Sec 355(b) of the Criminal Code
- Possession of a Schedule II Substance (marihuana) contrary to Sec 4(1) of the Controlled Drugs and Substances Act

He was held for a Show Cause hearing and was released on a Recognizance.

A second male young offender, 15 years old, from Ottawa is charged with:

- Breach of Undertaking contrary to Sec 145(5.1) of the Criminal Code

He was released on an Undertaking.

Also charged as part of the investigation is Frederick THEBAULT, 33 years old, of Ottawa who was arrested on an outstanding warrant. He was held for a Show Cause hearing and is scheduled to appear in court on January 26, 2015.

- 1. L'arrestation d'une femme aîné en réponse à des plaintes faisant état d'activités illégales**
- 2. Bon Bal de Neige !**
- 3. La collectivité à travail !**

1. L'arrestation d'une femme aîné en réponse des plaintes faisant état d'activités illégales

En décembre 2014, les agents de quartier de la division centrale avaient ouvert une enquête en réponse à des plaintes du public faisant état d'activités illégales touchant l'alcool, la drogue et la contrebande ayant cours dans un appartement du pâté de maisons des 200 de la rue Rochester.

Le 22 janvier 2015, les agents de quartier de la division centrale, secondés par l'Unité des crimes de rue, firent l'exécution d'un mandat de perquisition, ce qui mena à l'arrestation d'une femme et à la saisie des articles suivants:

- 910\$ en devise canadienne
- 1 balance numérique
- Attirail lié à la drogue (matériel de conditionnement)
- 18 caisses de bière
- 17 cartouches de cigarettes autochtones
- 45 sacs de cigarettes autochtones
- Valeur totale de l'alcool et du tabac: 2650\$
- 451,3 grammes de marijuana, valeur de revente de 6769,50\$

Kim Phung QUACH, âgée de 74 ans et d'Ottawa, fut inculpée des infractions suivantes:

- Trafic d'une substance de l'annexe II (marijuana), *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, article 5(1) (3 chefs)
- Possession d'une substance de l'annexe II (marijuana) en vue d'en faire le trafic, *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, article 5(2) (1 chef)
- Possession de produits de la criminalité de plus de 5 000\$ (4 chefs)
- Vente illégale d'alcool

- Disposer illégalement d'alcool à vendre
- Offrir de vendre illégalement de l'alcool, tous en contravention de la *Loi sur les permis d'alcool*.

Elle fut libérée sur remise d'un engagement, et sa comparution devant les tribunaux est prévue pour le 25 février 2015.

L'enquête se poursuit et d'autres accusations devraient suivre.

2. Bon Bal de Neige !

À l'approche de Bal de Neige 2015 et l'ouverture récente du Canal Rideau aux patineurs, le Service de police d'Ottawa en profite pour rappeler au public les conseils de la campagne [*«Objets de valeur retirés»*](#) pour protéger du vol leur véhicule et leur contenu. Les conseils de la campagne de prévention du crime des *« Objets de valeur retirés »*, vous aideront à éviter que votre voiture soit la cible des malfaiteurs.

Vous pouvez poser un carton d'avertissement *« Objets de valeur retirés »* à votre fenêtre pour aider à dissuader les voleurs. Les cartons sont aussi conçus pour être apposés, par les automobilistes, à l'intérieur de la vitre du côté du conducteur pour afficher le message *« Objets de valeur retirés »*, indiquant aux voleurs en puissance qu'il ne vaut pas la peine de fouiller le véhicule, tout en alertant autrui à adopter les mêmes précautions.

Les cartons d'avertissement sont disponibles dans les [Centres de police communautaires](#), aux comptoirs d'accueil des [postes de la Police d'Ottawa](#), et sur demande en écrivant au pia@ottawapolice.ca.

Conseils et indices

- Ne laissez pas en vue d'articles de valeur ou de sacs d'emplettes. Ceci comprend votre menue monnaie et des appareils électroniques tels que des iPod, téléphones cellulaires ou dispositifs GPS.
- Ne laissez pas le moteur de votre véhicule tourner sans surveillance.
- Verrouillez toujours les portes et fermez bien les fenêtres.
- Ne laissez jamais de clés automobiles ou résidentielles à bord de votre véhicule.
- Garez votre véhicule dans un endroit bien éclairé et fréquenté par les piétons.

3. La collectivité à travail !

Le vendredi 23 janvier 2015, l'Unité des drogues du Service de police d'Ottawa, secondée par l'équipe tactique, fit l'exécution, en vertu de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, d'un mandat de perquisition dans le pâé de maisons des 200 de l'avenue Marier. Cette opération fut l'aboutissement d'une semaine d'enquête qui avait été

ouverte à la suite de plaintes portées par la collectivité concernant un fort va-et-vient piétonnier entourant une résidence particulière.

Parmi ce qui fut saisi, on compte:

- 11,4 grammes de cocaïne crack, estimés à 2280\$
- 5,3 grammes de marijuana, estimés à 53\$
- 3,3 grammes de résine de cannabis, estimés à 49,50\$
- 435\$ en devise canadienne

À la lumière de l'enquête, Donald SPITTACHINE, âgé de 19 ans et d'Ottawa, fut inculpé de:

- Possession d'une substance de l'annexe I (cocaïne crack) en vue d'en faire le trafic, *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, article 5(2)
- Possession de biens criminellement obtenus de moins de 5000\$ – Article 355 (b) du Code criminel
- Omission de se conformer à une condition d'une promesse ou d'un engagement – Article 145(3) du Code criminel (2 chefs)

Il fut placé en détention provisoire en attendant son audience de justification, et sa comparution devant les tribunaux est prévue pour le 26 janvier 2015.

Un jeune contrevenant, âgé de 16 ans et d'Ottawa, fut inculpé de:

- Possession d'une substance de l'annexe I (cocaïne crack) en vue d'en faire le trafic, *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, article 5(2)
- Possession de biens criminellement obtenus de moins de 5000\$ – Article 355 (b) du Code criminel
- Possession d'une substance de l'annexe II (marijuana), en vertu de l'article 4(1) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*:

Il fut placé en détention provisoire jusqu'à son audience de justification, et fut ensuite libéré sur remise d'un engagement.

Un deuxième jeune contrevenant, âgé de 15 ans et d'Ottawa, fut inculpé de:

- Omission de se conformer à une condition d'une promesse de comparaître, article 145 (5.1) du C.C.

Il fut libéré sur remise d'un engagement.

Un autre individu fut inculpé dans le cadre de l'enquête. Il s'agit de Frederick THEBAULT, âgé de 33 ans et d'Ottawa, qui fut arrêté en vertu d'un mandat non exécuté. Il fut placé en détention provisoire en attendant son audience de justification, et sa comparution est prévue pour le 26 janvier 2015.

Key Ottawa Police Service numbers:

- * Life threatening emergency assistance or to report a crime in progress .. **911**
- * Other emergency **613-230-6211**
- * Non-emergencies and general inquiries **613-236-1222**
- * To have the police attend your location **613-236-1222**
ext. 7500
- * To make a police report **613-236-1222**
ext. 7300

OPS and By-Law services base their work on call statistics. The more calls that you make, the more neighbourhood services we receive. There are three steps to making the call:

a) Deciding which number to phone.

If you have an emergency or see a crime in progress, call 9-1-1. If your car was broken into or you need police to attend another non-urgent situation, please call the “other emergencies” number (613-230-6211). To report an incident after it occurred without police attending the scene, please call 613-236-1222 – ext. 7300. You can reach by-law services at 3-1-1.

b) Getting a report number.

When the dispatcher answers, it is a good idea to ask for a report number immediately. We’ve found that dispatchers sometimes hang up before we get to ask for a number or we forget. Asking for a report number right away solves these problems.

c) Share your report number and incident.

Please e-mail your report numbers and a brief description of the incident to your Block Captain (if you have one), or directly to us.

Importance of Reporting Prostitution and Problem Addresses

Neighbourhood Watch members can support the police by writing down and phoning in important information such as: vehicle descriptions and license plate numbers (specify Ontario or Quebec) of anyone soliciting prostitutes, descriptions of drug dealers and addresses of crack houses.

Graffiti

If you spot graffiti, call 3-1-1. Graffiti kits are available from your city councillor.